

Ersetzt durch

Ersatz für

Datum  
Mittlg.-Nr.  
Pos.-/Teil-Nr.

# СОДЕРЖАНИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ТИП МАШИНЫ 640 СС

Datum  
Mittlg.-Nr.  
Pos.-/Teil-Nr.

ЗАГЛАВИЕ	№	СТР.
ИНСТРУКЦИЯ СОДЕРЖАНИЯ	0640.41-003.02.1	1
ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА МАСЛА		
ПРИНЦИП РАБОТЫ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	0640.41-003.02.1	2
ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	0640.41-003.02.1	3-4
РАБОТА МАШИНЫ	0640.41-003.02.1	5-6
ПУЛЬТ ОБСЛУЖИВАНИЯ	0640.41-003.02.1	7-10
ИНДИКАЦИОННЫЙ ДИСПЛЕЙ	0640.41-003.02.1	11-13
ЭЛЕМЕНТЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ МАШИНЫ	0640.41-003.02.1	14-24
ЭЛЕМЕНТЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ В РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНОМ ЯЩИКЕ	0640.41-003.02.1	25-26
ЗАМЕНА СОПЕЛ ДЛЯ НАНЕСЕНИЯ КЛЕЯ	0640.41-001.02.1	28
ИНСТРУКЦИЯ ПО СМАЗКЕ	0640.41-001.02.1	29-31
СМЕНА ЭПРОМА (стираемого постоянного запомин. уст-ва), СМЕНА БАТАРЕЙКИ	0640.41-003.02.1	32
МЕРОПРИЯТИЯ В СЛУЧАЕ ПОМЕХ	0640.41-003.02.1	33 - 35

Datum  
Mittlg.-Nr.  
Pos.-/Teil-Nr.

gedruckt auf ... Dabritz GmbH, Güdgen 2 54188

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

**ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ****Чистка**

- Перед отгрузкой машина покрывается антикоррозионным средством, которое может быть легко удалено с помощью керосина или масла для чистки.
- Ни в коем случае не применять для чистки машины бензин. Образующиеся пары, особенно в закрытых помещениях, могут легко воспламениться от искр электрических коммутационных аппаратов.
- Все точки, имеющие "  $\nabla$  " маркировку, должны быть смазаны жидким маслом, не содержащим примесей смолы (См. стр. 28 - 30).

**Подключение к электросети**

- Машина подключается к сети электропитания в соответствии с электросхемой и местными предписаниями.
- Проверьте направление вращения двигателя (указано стрелкой). В случае, если направление вращения будет неправильным, требуется сразу же его отключить.

**ВНИМАНИЕ!** Двигатель может быть запущен только после заливки в систему масла.

**Заливка масла**

- В машину заливается пр. 60 литров гидравлического масла HLP 36 или VG 46. Для этого необходимо снять правую боковую крышку и отвинтить защитный щит масляного резервуара.
- При заливке гидравлического масла необходимо следить за тем, чтобы используемые канистры, воронки и ручной масляный насос были безукоризненно чистыми. Это необходимо для предотвращения попадания загрязнений в гидравлическое масло.
- Пустите без нагрузки в ход насос (спускной клапан - открыт = ручка в вертикальном положении) и дайте ему в течение нескольких секунд без давления качать масло, для того, чтобы обеспечить достаточную смазку. Затем закройте спускной клапан = ручка в горизонтальном положении. (См. Стр. 4, поз. "X")

**Система контроля клея**

Машина оснащена системой контроля клея, т.е. клей в виде прутка подвергается подаче через устройство для транспортировки клея лишь только тогда, когда терморегуляторы (поз. 76, 77 и 78) достигнут установленную температуру. Во время нагрева клея его подача блокирована (контрольная лампочка поз. 16, 17 и 19 светится).

Достижение установленной температуры указывается миганием контрольных лампочек поз. 16, 17 и 18.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Erst	Datum	Name	Bezeichnung	Inbetriebnahme	N <sup>o</sup>
Gepr.			Ввод в эксплуатацию		0640.41.003.02.1
Norm					Blatt 3 von



Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

## РАБОТА МАШИНЫ

Включите главный выключатель поз. 30 (на распределительном ящике). Нажмите на кнопку поз. I (слева на пульте управления) = выключатель двигателя.

Проверьте правильность направления вращения двигателя (указано стрелкой).

После нажима на педальный выключатель поз. 31 опорная стойка для колодки втянется в машину.

При втягивании срабатывает инициатор поз. 31, который подает импульс для подъема опорной стойки колодки. Момент подъема может регулироваться поз. 32.

Демо-файл.  
За полной версией  
обращайтесь на сайт  
[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)  
или по эл. почте  
[promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)

длина пути нанесения клея геленочных сопел регулируется посредством потенциометра поз. II. Если длина движения геленочных сопел при нанесении клея будет большим, клей в пяточной части может быть уже нанесен (T18) перед тем, как геленочные сопла возвратятся назад.

После прохождения установленного пути нанесения клея (поз. II) геленочные сопла перемещаются еще немного дальше, однако уже без нанесения клея.

После этого геленочные сопла (T07) поднимаются и возвращаются назад. Одновременно с этим геленочная часть затягивается окончательно (4 палец), а 2-я, 3-я и 4-я пара пальцев будет

е и пя-

еночной

вления

станов-

едены в

процесс

е вы-

оз. 31.

ьность

ать на

одки воз-

ободить

и этом

ии, пе-

ые кле-

04) за-

ермес-

тея на

ечении

лея.

вого

пара

дрос-

кого

яжного

будет

ыва-

осред-

Erst.	Datum	Name	Bezeichnung	Nº
Gepr.			www.promelectroavtomat.ru Maschinenablauf	0640 41 003 02 1
Norm			Blatt 5 von	

Ersetzt durch:

Ersatz für:

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

находиться под воздействием высокого давления (регулируется поз. 4).

Первая пара пальцев по истечении установленного времени поз. 12 перемещается в исходное положение.

Когда инициаторы поз. 48 (клещи) и поз. 49 (затяжные пальцы) будут приведены в действие и установленное время T02 истечет, пластины произведут затяжку пяточной части. В конце хода пластин освободится инициатор поз. 72. Он подаст импульс для вращения контропоры, и одновременно с этим на опорную стойку начнет действовать высокое давление.

По истечении установленного времени поз. 3 затяжные пальцы ка за-

я в  
скрываются

Демо-файл.  
За полной версией  
обращайтесь на сайт  
[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)  
или по эл. почте  
[promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)

Datum Name

[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)

Bezeichnung Maschinenablauf

№

Erst.  
Gepf.  
Norm

Работа машины

640.41-003.02.1

Blatt 6 von

Datum

Mittig -Nr

Pos. - Teil-Nr

Datum

Mittig -Nr

Pos. - Teil-Nr

Datum

Mittig -Nr

Pos. - Teil-Nr

22

21

23

17

16

15

24

14

13

12

11

Демо-файл.  
 За полной версией  
 обращайтесь на сайт  
[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)  
 или по эл. почте  
[promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)

5

6

7

8

9

10

Erst Gez. Norm	Datum	Name	<a href="http://www.promelectroavtomat.ru">www.promelectroavtomat.ru</a> Bezeichnung - Пульт обслуживания Bedienpult	Nº 0540.41.003.02.1
				Blatt 7 von

Качество Демо-файлов хуже, чем качество оригинала

Datum

Поз. 1: Посредством нажимной кнопки (4S2 в эл. схеме) включается двигатель насоса. Для этого главный выключатель поз. 30 должен быть включен.

Mittlg.-Nr.

Поз. 2: Посредством нажимной кнопки (4S3 в эл. схеме) выключается двигатель насоса.  
Нагревательные элементы остаются включенными, пока главный выключатель поз. 30 находится в позиции "Включ."

Pos.-/Teil-Nr.

Поз. 3: Потенциометр "время выдержки" (4S24 в эл. схеме).  
Посредством этого потенциометра устанавливается время, в течении которого заготовка прижимается к пластинам под

По

), можно дейст-

# Демо-файл.

## За полной версией обращайтесь на сайт

### [www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)

### или по эл. почте

### [promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Name



Bezeichnung

Bedienpult

№

Erst  
Gepr.

Norm

Пульт обслуживания

0640.41-003.02.1

Blatt 8 von

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Поз. 9: Посредством этого перекидного выключателя (4S10 в эл. схеме) выключается приспособление для затяжки геленочной части. Кроме того, выключается устройство для подачи клея для геленочной части поз. 8 и геленочные клещи поз. 10.

Поз. 10: Посредством этого перекидного выключателя (4S12 в эл. схеме) можно отдельно выключать геленочные клещи (перекидной выключатель в позицию "0".)  
В этом случае приведены в действие инциаторы поз. 48.

Демо-файл.  
За полной версией  
обращайтесь на сайт  
[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)  
или по эл. почте  
[promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)

поз. 16, однако для правого геленочного сопла.

Erst. Gepr. Norm	Datum	Name	Bezeichnung	№
			Bedienpult	
			Пульт обслуживания	0640.41-003.02.11
				Blatt 9 von

[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)



Качество Демо-файлов хуже, чем качество оригиналов

Datum

Mittig.-Nr.

Pos.-Teil-Nr.

Datum

Mittig.-Nr.

Pos.-Teil-Nr.

Datum

Mittig.-Nr.

Pos.-Teil-Nr.

Поз. 18: Посредством этого перекидного выключателя (поз. 4s5 на электросхеме) включаются нагревательные элементы для разбрызгивающей головки для пяточной части - выключатель вверх.

Поз. 19: Контрольная лампочка (поз. 4h3 на электросхеме) засветится, когда разбрызгивающая головка для пяточной части нагревается.

При достижении установленной температуры (см. поз. 78), лампочка мигает. Подача клея блокирована, пока лампочка светится. Подача функционирует только тогда, когда лампочка мигает на продолжительности пр. 2-х минут.

**Демо-файл.**  
**За полной версией**  
**обращайтесь на сайт**  
**[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)**  
**или по эл. почте**  
**[promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)**

Erst	Datum	Name	Bezeichnung	Nº
Gepr.			Bedienpult	
Norm			Пульт обслуживания	0640.41-003.02.1
				Blatt 10 von

[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)

Качество Демо-файлов хуже, чем качество оригинала

Datum  
Mittig -Nr  
Pos - Teil-Nr  
Datum  
Mittig -Nr  
Pos - Teil-Nr  
Datum  
Mittig -Nr  
Pos - Teil-Nr

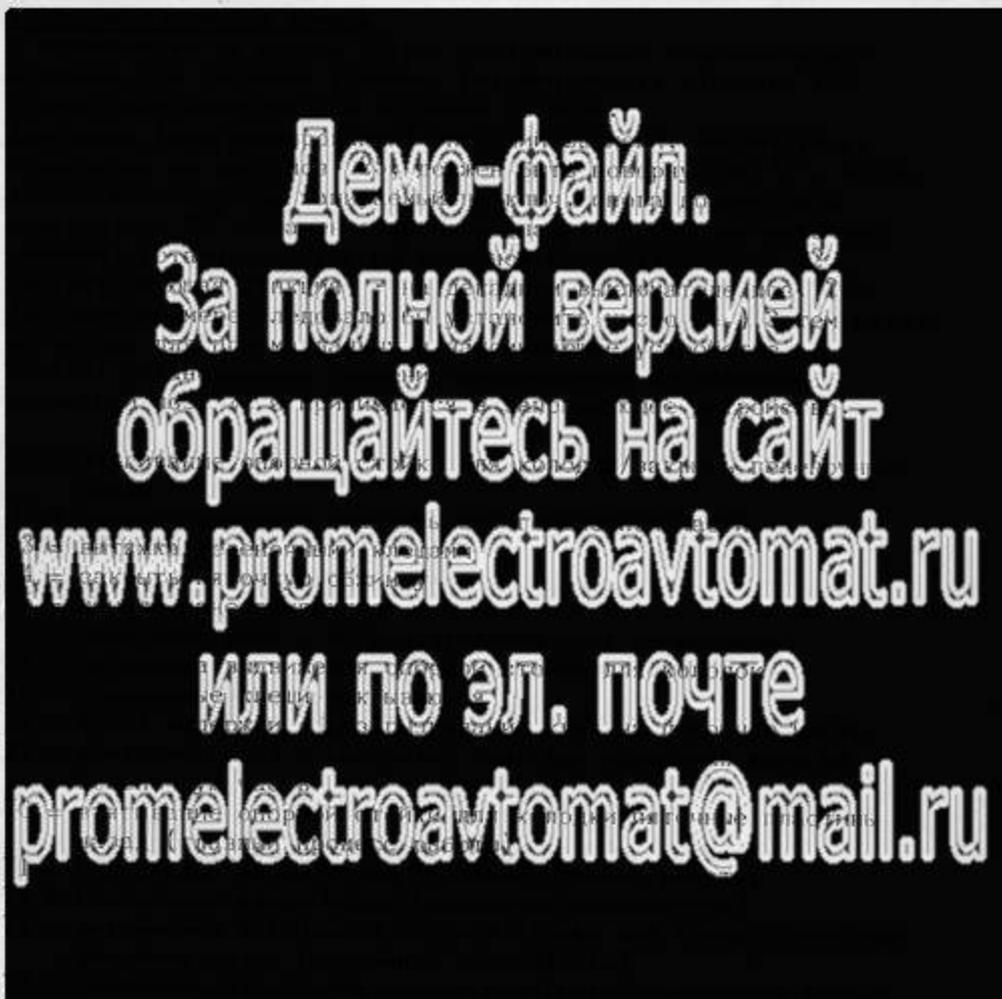
Описание индикационного дисплея

Дисплей состоит из индикации поз. 21 и двух блоков декадных выключателей поз. 22 и 23.

С их помощью можно произвести следующие функции:

1. Установка времен
2. Включение отдельных клапанов
3. Индикация номера машины и т. д.
4. Индикация номеров ошибок

1



S0 = нанесение клея - движение сопла по инерции при отключенной подаче клея

S1 = опорная стойка для колодок вперед/съём предварительного и второго давления

S3 = время выдержки для понижения давления в цилиндре с целью возвращения первого гелевого пальца назад

S4 = время выдержки для понижения давления в цилиндре с целью возвращения второго и третьего гелевого пальца назад

Datum

Mittig.-Nr.

Pos.-Teil-Nr.

Datum

Mittig.-Nr.

Pos.-Teil-Nr.

Datum

Mittig.-Nr.

Pos.-Teil-Nr.

**2. Включение отдельных клапанов**

Для этого, декадный выключатель поз. 23 должен быть установлен на "00". Затем на декадном выключателе поз. 22 могут быть установлены номера клапанов в соответствии с нижеприведенным перечнем. Для включения клапана повернуть выключатель, запираемый на ключ поз. 25 на "1" и нажать кнопку для приема данных в запоминающее устройство поз. 24. Клапан находится во включенном состоянии, пока кнопка для приема данных в запоминающее устройство будет нажатой. Эта функция возможна только при нахождении всех рабочих органов машины в исходном положении.

Ввод № клапана с наименованием

00  
00  
00

00

00

00

00

00

00

01

01

01

01

01

01

01

02

02

3.

Уст

на

пр

997

998

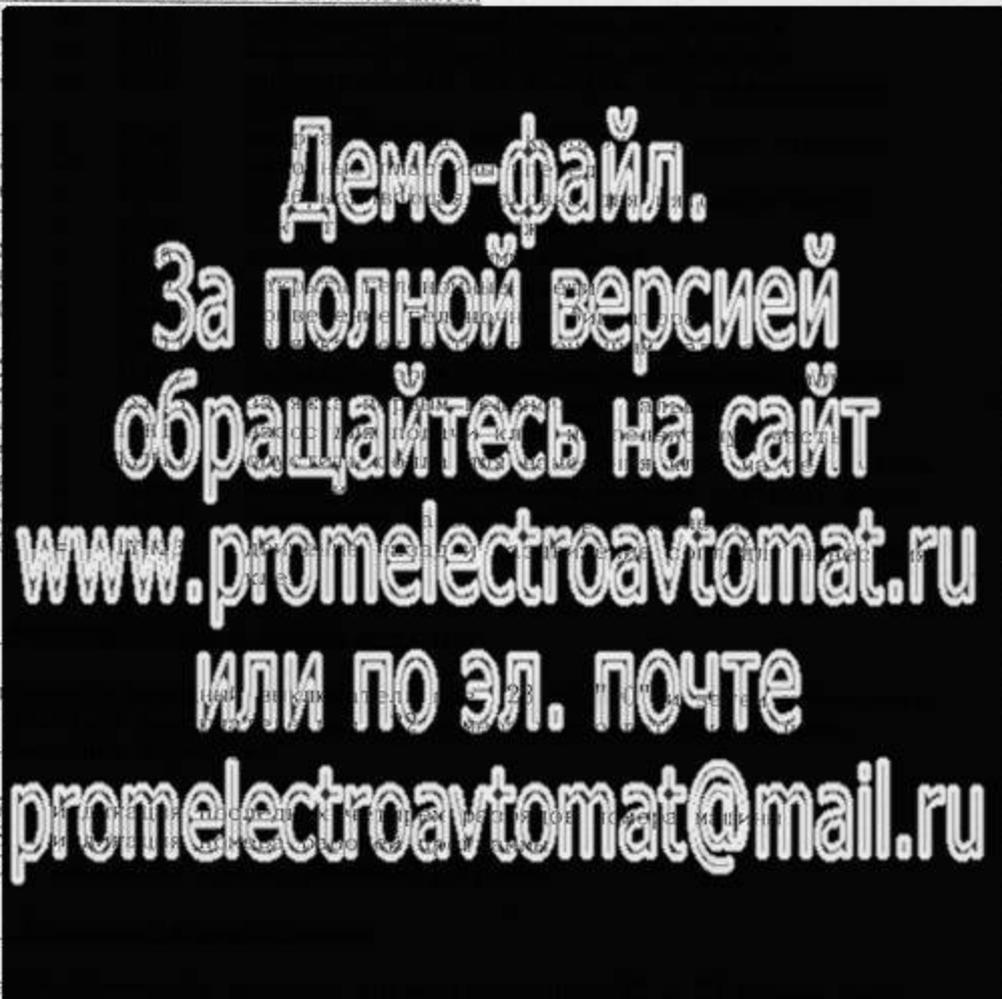
999

4.

В з

установлены на "0".

Смотри "МЕРОПРИЯТИЯ В СЛУЧАЕ ПОМЕХ"



Erst	Datum	Name	www.promelectroavtomat.ru	Bezeichnung	Anzeigendisplay	Nº
Gepr				Индикационный дисплей		0640.41-003.02.1
Norm						Blatt 12 von

Качество Демо-файлов хуже, чем качество оригинала

Datum

Mittig -Nr

Pos - Teil-Nr

Datum

Mittig -Nr

Pos - Teil-Nr

Datum

Mittig -Nr

Pos - Teil-Nr

29

27

26

T01  
T02

Демо-файл.

За полной версией  
обращайтесь на сайт

[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)

или по эл. почте

[promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)

Erst	Datum	Name	www.promelectroavtomat.ru	Bezeichnung	Bedienelemente der	Nº
Gepr	03/89	Heil		Maschine /	Элементы обслуживания	0640.41-003.02.1
Norm				МАШИНЫ		Blatt 14 von

Datum

Mittig.-Nr.

Pos.-Teil-Nr.

Datum

Mittig.-Nr.

Pos.-Teil-Nr.

Datum

Mittig.-Nr.

Pos.-Teil-Nr.

**Демо-файл.**  
**За полной версией**  
**обращайтесь на сайт**  
**[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)**  
**или по эл. почте**  
**[promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)**

34  
 33  
 35  
 32

36  
 30  
 40  
 38  
 39  
 37

31

Erst-Gepr-Norm	Datum 03/89	Name König	Bezeichnung Bedienelemente der Maschine / Элементы обслуживания машины	Nº 0640.11-003.02.1
				Blatt 15 von

[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)  
 Качество Демо-файлов хуже, чем качество оригинала

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Поз. 30 Главный выключатель и "Аварийный выключатель"  
(Q1 на электросхеме)

Поз. 31 Ножной выключатель (1S100 на электросхеме) предназначен для включения машины на выполнение рабочей операции. При обычной работе будет достаточно коротко нажать на ножной выключатель

Для наладки машины педальный выключатель должен оставаться нажатым. Машина выполняет тогда частично рабочую операцию до момента закрывания пяточной обжимки. После освобождения ножного выключателя выполнение рабочей опера-

**Демо-файл.**  
**За полной версией**  
**обращайтесь на сайт**  
**[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)**  
**или по эл. почте**  
**[promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)**

ей подъем  
положе-  
кен быть  
порной стой-  
ной обжим-  
ращения  
и прои-

и опорной  
ой колодок.  
бы опор-  
0 мм.

тановка  
открытие).

яжки  
обжим-  
ести уста-  
акаткой

ествить

ия

ки "Ава-  
рабочие

ществить  
олнотой

так установлена, чтобы обувь могла свободно входить в нее.

Поз. 39 Посредством этой ручки со звездочкой возможно произвести перестановку пяточной обжимки; вращением ее вправо - пяточная обжимка смещается назад, и вращением влево - она может быть перемещена вперед.

Поз. 40 Регулятор нагрева (E1 на электросхеме). С помощью поворотной кнопки производится установка нагрева пластин. Деления от 0 до 100 являются величинами продолжительности включения нагревательных элементов. Обыч-

[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)

Datum	Name	Bezeichnung	Bedienelemente an der Ma-	Nº
Erst- Gepr.		schle	Элементы обслуживания ма-	0640.41-003.02.1
Norm		шины		Blatt 16 von



Качество Демо-файлов хуже, чем качество оригинала





Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Поз. 41 С помощью этой гайки с накаткой осуществляется установка раздвижения сопел в соответствии с полнотой обрабатываемой обуви. При обработке толстой кожи гайка с накаткой должна быть полностью ослаблена, т.е. для выполнения соплами всего пути раздвижения.

Поз. 42 Посредством этого винта возможно каждый геленочный фиксатор в отдельности вместе с геленочными пальцами установить в соответствии с приподнятости пяточной части обуви. Положение затяжных пальцев (или геленочных фиксаторов) определяет усилие, с которым вытягивается за-

вытягивающей си-

чить чет-находить-

ть третолько

ится ус-заго- Оно до-аторы гка на-удут

сущест-ки геле-

йт вниз; ред.

еме) на дохра-яточной выключа-

еме) на ми вы-могут за-й.

Демо-файл.  
За полной версией  
обращайтесь на сайт  
[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)  
или по эл. почте  
[promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)

Поз. 50 С помощью этой ручки со звездочкой производится приближительная установка пластин для затяжки геленочной части в соответствии с приподнятостью пяточной части обуви. Пластины для затяжки геленочной части должны быть расположены немного ниже стельки.

Datum	Name	Bezeichnung	Bedienelemente an der Ma-	Nº
Erst Gepr.	Качество Демо-Скан	Schne	Элементы обслуживания ма-	0640.41-003.02.1
Norm		шины		Blatt 18 von



- Поз. 51 Если этот конечный выключатель (1S212 на электросхеме) сработает посредством флажка, он даст импульс для затяжки первой паре затяжных пальцев. Флажок должен быть так установлен, чтобы первая пара пальцев произвела затяжку после прохождения сопел для нанесения клея на гелевую часть. Первая пара пальцев должна произвести затяжку как можно раньше, но ни в коем случае не задевать при этом сопло.



Демо-файл.  
 За полной версией  
 обращайтесь на сайт  
[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)  
 или по эл. почте  
[promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)

- Поз. 52 Если этот конечный выключатель (1S213 на электросхеме) сработает, он даст импульс для затяжки посредством второй и третьей пар пальцев для затяжки. Затяжка осуществляется всегда в одинаковом соотношении с первой парой пальцев. Скорость движения третьей пары затяжных пальцев может быть с помощью дроссельного клапана (поз. ) еще раз отдельно понижена.

Erst	Datum	Name	Bezeichnung	Bedienelemente an der Maschine /	N <sup>o</sup>
Gepr.			schine /	Элементы обслуживания машины	0640.41-003.02.1
Norm					Blatt 19 von

Ersetzt durch

Ersetzt für

Datum

Mittig -Nr

Pos. - Teil-Nr

Datum

Mittig -Nr

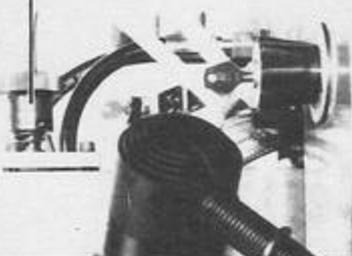
Pos. - Teil-Nr

Datum

Mittig -Nr

Pos. - Teil-Nr

55



58

Поз

Поз

Поз

Поз

Datum

Name

www.promelectroavtomat.ru  
 Качество Демо-файлов хуже, чем качество оригинала

Bezeichnung Bedienelemente an der Maschine / Элементы обслуживания машины

№

0640.41-003.02.1

Blatt 20 von

Демо-файл.  
 За полной версией  
 обращайтесь на сайт  
[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)  
 или по эл. почте  
[promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)

56

57

НТР-  
 СТИН.  
 Я  
 под

Гид-  
 ания  
 сть  
 клея  
 о,

е гид-  
 ания  
 гивае-  
 адный

Поз. 58 Микровыключатель (1S202 на электросхеме) приводится в действие, когда пластины являются закрытыми и дает команду для поступления высокого давления на опорную стойку для колодок и для обратного хода пластин при затяжке.

Поз. 60: Посредством этого дроссельного клапана (13.2 в гидравлической схеме) можно установить момент оказания высокого давления на первую пару затажных пальцев. Таким образом можно влиять на вытяжку заготовки. Для обработки тонкой кожи открыть дроссельный клапан на четверть оборота. Для достижения более сильной вытяжки заготовки необходимо дальше открыть дроссельный клапан. В основном положении клапан открыт на полных 2-90°.

Поз. 61: Посредством этого дроссельного клапана (11.9 в гидравлической схеме) регулируется движение четвертого гелеочного фиксатора в рабочее положение. При небольшой задержке, четвертый гелеочный фиксатор должен перейти к первому, второму и третьему соответствующим

**Демо-файл.**  
**За полной версией**  
**обращайтесь на сайт**  
**[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)**  
**или по эл. почте**  
**[promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)**

61

60

64

63

62

Поз.

имеет ту же самую функцию, как и поз. 62, однако для гелеочных фиксаторов 2-ой, 3-ей и 4-ой пар затажных пальцев.

Поз. 64: Посредством этого дроссельного клапана (13.5 в гидравлической схеме) устанавливается скорость затажных пальцев. Если затажные пальцы движутся в рабочее положение быстрее, то вытяжка заготовки будет более слабой, если затажные пальцы движутся в рабочее положение медленнее, то вытяжка заготовки будет более сильной.

Ersetzt durch

Ersatz für

Datum

Mittlg - Nr

Pos - Teil-Nr

Datum

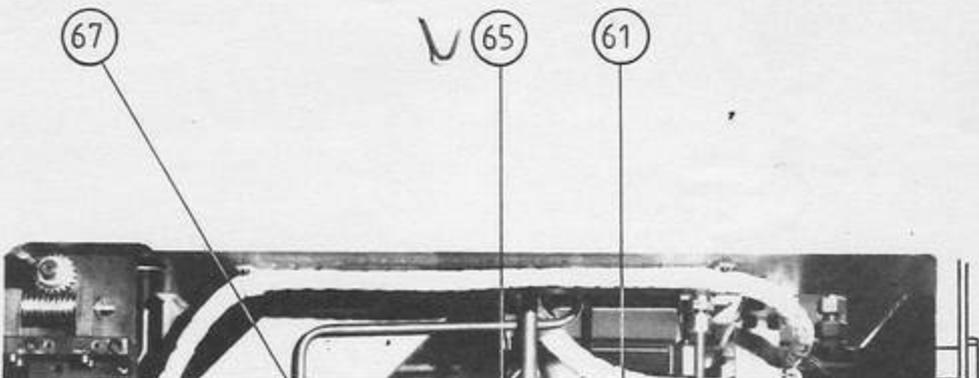
Mittlg - Nr

Pos - Teil-Nr

Datum

Mittlg - Nr

Pos - Teil-Nr



Демо-файл.  
 За полной версией  
 обращайтесь на сайт  
[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)  
 или по эл. почте  
[promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)

68

66

69

69

Erst	Datum	Name	Bezeichnung	Nº
Gepf	03/89	König	Bedienelemente an der Ma-	0640.41-003.02.1
Norm			schine / Элементы обслуживания ма-	Blatt 22 von
			ШИНЫ	

[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)

Качество Демо-файлов хуже, чем качество оригинала

Ersetzt durch:

Ersatz für:

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Положением этого документа является то, что в дальнейшем  
 такой схеме устанавливаются различные детали, которые при  
 установке на станок, а также могут быть заменены на  
 другие детали, которые могут быть установлены на станок, но не  
 являются деталями, входящими в состав станка.

Положением этого документа является то, что в дальнейшем  
 такой схеме устанавливаются различные детали, которые при  
 установке на станок, а также могут быть заменены на  
 другие детали, которые могут быть установлены на станок, но не  
 являются деталями, входящими в состав станка.

**Демо-файл.**  
**За полной версией**  
**обращайтесь на сайт**  
**[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)**  
**или по эл. почте**  
**[promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)**

	Datum	Name	www.promelectroavtomat.ru	Nº
Erst.			Bezeichnung	0640 41 003 02 1
Gepr.			Bezeichnung	Blatt 23 von
Norm			Bezeichnung	



Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

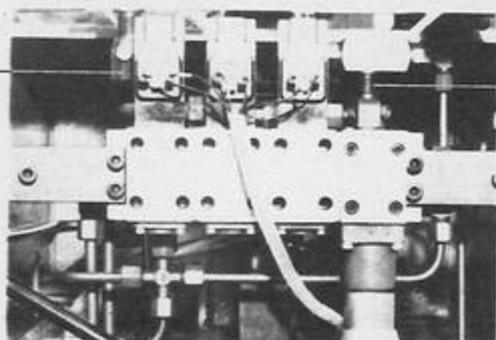
Pos.-Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-Teil-Nr.

71



70

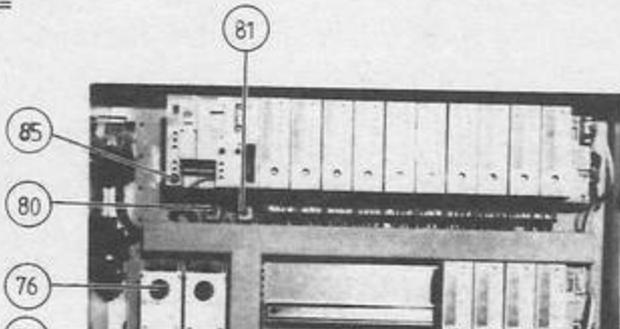
72

Демо-файл.  
 За полной версией  
 обращайтесь на сайт  
[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)  
 или по эл. почте  
[promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)

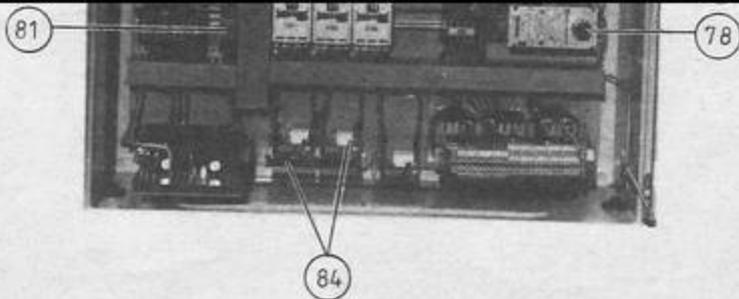
Erst	Datum	Name	Bezeichnung	N <sup>o</sup>
Gepr.	03/89	Кб/Кв.	Bedienelemente an der Maschine / Элементы обслуживания машины	0640-11-00-03.1
Norm				Blatt 24 von



1. VARIANTE  
ПЕРВЫЙ ВАРИАНТ:  
=====



Демо-файл.  
За полной версией  
обращайтесь на сайт  
[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)  
или по эл. почте  
[promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)



Pos.-/Teil-Nr.  
Mittlig.-Nr.  
Datum  
Pos.-/Teil-Nr.  
Mittlig.-Nr.  
Datum  
Pos.-/Teil-Nr.  
Mittlig.-Nr.  
Datum

BT  
==

Erst	Datum	Name	Bezeichnung	Nº
Gepr.			Bezeichnung: bedienelemente im Schalt-	
Norm			schrack - элементы обслуживания в	0640-41-003-02-1
			распределительном ящике	Blatt 25 von

[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)  
Качество Демо-файлов хуже, чем качество оригинала

Поз. 76: Этот регулятор температуры (поз. E2 на электросхеме) служит для регулировки температуры левого геленочного сопла. Установка со стороны завода-изготовителя для полиамидного и полиэфирного клея - пр. 260 - 270 градусов Цельсия.

Поз. 77: Этот регулятор температуры (поз. E3 на электросхеме) служит для регулировки температуры правого геленочного сопла. Установка со стороны завода-изготовителя для полиамидного и полиэфирного клея - пр. 260 - 270 градусов Цельсия.

Поз. 78:

Поз.

Поз.

Поз.

Поз.

Поз.

Поз.

Поз. 89: Предохранитель короткого замыкания F3A

Демо-файл.  
За полной версией  
обращайтесь на сайт  
[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)  
или по эл. почте  
[promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)

Erst	Datum	Name	Bezeichnung Bedienelemente im Schalt-	Nº
Gepr.			schränk - Элементы обслуживания в	0640.41-003.02.1
Norm			распределительном щитке.	Blatt 26 von

Ersetzt durch:

Ersatz für:

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Hub  
Макс

Вни

**Демо-файл.**  
**За полной версией**  
**обращайтесь на сайт**  
**[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)**  
**или по эл. почте**  
**[promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)**

Технический код в макс. 1 мм.

Datum

Name

[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)

Bezeichnung Auswechseln von Klebstoff-

düsen / Замена сопел для нанесения  
клея

Nr

0540.41-001.02.1

Качество Демо-файлов хуже, чем качество оригинала

Ersetzt durch:

Ersatz für:

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Инструкция по смазке

Масло должно быть очищено от примесей.  
 Работая под давлением, масло не должно смешиваться с водой. Если вода попадает в систему, необходимо промыть насос чистой водой.

Перед тем как начать работу, необходимо проверить по названию Фильтры для масла, для того чтобы избежать загрязнения масла. В случае возникновения из-за фильтра краски или масла примерно на 10 мм, необходимо заменить фильтр. Фильтры для масла: 407, 223 и 5.

Смазка должна быть нанесена на все подвижные части механизма.

Смазка  
 Смазка  
 Смазка

Смазка  
 Смазка  
 Смазка

Смазка  
 Смазка  
 Смазка

Демо-файл.  
 За полной версией  
 обращайтесь на сайт  
[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)  
 или по эл. почте  
[promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)

[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)



Bezeichnung Schmieranweisung  
 Инструкция по смазке

№

0640.41-001.02.1

Blatt 29 von



Демо-файл.  
 За полной версией  
 обращайтесь на сайт  
[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)  
 или по эл. почте  
[promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)

[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)

	Datum	Name	Bezeichnung	Schmieranweisung	N
Erst	1/88	Heil			
Verf.			Инструкция по смазке		
Norm					Bild: 30 van

Качество Демо-файлов хуже, чем качество оригинала

Демо-файл.  
За полной версией  
обращайтесь на сайт  
[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)  
или по эл. почте  
[promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)

[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)

Качество Демо-файлов хуже, чем качество оригинала

	Datum	Name	Bezeichnung	Spezialanweisung	Nr.
Erst	1/88	Heil	Инструкция по сборке		0640.41-001.02.1
Verf.					
Zeichn.					Blatt 34 von

Datum

Mittlg -Nr

Pos - Teil-Nr

Datum

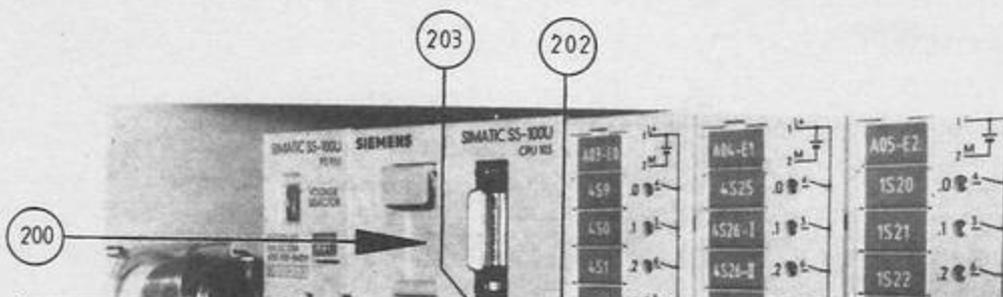
Mittlg -Nr

Pos - Teil Nr

Datum

Mittlg -Nr

Pos - Teil-Nr



**Демо-файл.**  
**За полной версией**  
**обращайтесь на сайт**  
**[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)**  
**или по эл. почте**  
**[promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)**

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Литийная батарея: 3,4 в / 850 ма.ч  
 Минимальный срок службы батареи поз. 200 при выключенной машине - 1 год.  
 Если машина работает ежедневно, то следует заменить батарею поз. 200 каждые два года.

**ВНИМАНИЕ:** Осторожно при замене литийной батареи!  
 Электролит является сильно едким. Не бросить батарею в огонь и не зарядить ее.  
 Осуществить замену батареи при включенной машине.

Erst	Datum	Name	Bezeichnung	№
Gepr	11/89		Замена ЭПРОМА Замена батареи	0640.41-003.02.1
Norm				Blatt 32 von

[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)  
 Качество Демо-файлов хуже, чем качество оригинала

## МЕРОПРИЯТИЯ В СЛУЧАЕ ПОМЕХ

=====

Большинство поступающих помех Вы можете устранить сами. Здесь приводятся несколько указаний о том, что Вы можете делать:

\* Помеха процесса работы машины, или процесс работы машины больше не может быть включен

а) Откройте дверцу электрического распределительного шкафа. Убедитесь в том, что оба перекидных выключателя центрального устройства обработки данных A02 (слева сверху) находятся на "I" и на "RUN". В случае, если это так, то смотри пункт в).

**Демо-файл.  
За полной версией  
обращайтесь на сайт  
[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)  
или по эл. почте  
[promelectroavtomat@mail.ru](mailto:promelectroavtomat@mail.ru)**

защитный автомат двигателя поз. 83!

→ Проверка инициаторов и микровыключателей:

- 1) Не приведены ли они в действие?
- 2) Дефектны ли они?
- 3) Обрыв кабеля?

В случае, если не указывается индикация ошибки, то смотри пункт в).

Erst	Datum	Name	Bezeichnung	N°
Gepr.			Störungshilfen 640 cc Мероприятия в случае помех	0640.41-003.02.1
Norm				Blatt 33 von

[www.promelectroavtomat.ru](http://www.promelectroavtomat.ru)

Качество Демо-файлов хуже, чем качество оригинала



Ersetzt durch:

Ersatz für:

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.-/Teil-Nr.

Ослабнувшие соединения трубопроводов и их скоб тоже могут вызывать неприятный шум. Подтягивание резьбовых соединений производят только при бездействующем двигателе и разгруженной установке.

Недостаток масла, образование пены, повреждение уплотнений, излом клапанных пружин, загрязнение или износ насосных узлов, негодность гидравлического масла как, напр. отклонения от его требуемой вязкости, сильный нагрев масла и т. п. могут привести к нарушению и ухудшению технологических параметров и производительности установки.

В этом случае рекомендуем поручить специалисту-гидравлику провести проверочное испытание установки.

	Datum	Name	www.promelectroavtomat.ru	Bezeichnung	Störungs Hilfen 640 CC	Nº
Erst.				Мероприятия в случае помех	0640.41-003.02.1	
Gepr. Norm					Blatt 35 von	

Качество Демо-файлов хуже, чем качество оригинала